

Totale Lebenskrise momentan, Existenz- und Versagensängste

Beitrag von „katta“ vom 27. August 2015 17:38

Ich hänge mich hier noch mal dran, da ich gerade Probleme mit der Vermittlung von Shakespeare habe, vielleicht habt ihr noch weitere Tipps für mich (jenseits von denen, die hier schon stehen):

Ich habe einen sehr schwachen GK, mit dem ich Auszüge aus Romeo & Juliet lesen muss/darf und sie tun sich rein mit dem Verstehen wahnsinnig schwer (aber das tun sie halt auch schon mit den normalen Texten/ dem modernen Englisch), d.h. ich habe meine Zweifel, dass ich sie überhaupt zum Umschreiben/ Subtexte finden etc. kriegen kann, weil sie schlicht nichts verstehen.

Hat noch jemand Tipps, was ich mit einem wirklich schwachen Grundkurs machen kann, damit sie überhaupt mal den (groben) Inhalt verstehen?

Also so traurig es klingt, ich stehe gerade auf dem Schlauch, wie ich das Ganze inhaltlich erschließen kann? Erst alleine mit den annotations lesen lassen? Gemeinsam laut lesen? Ich "übersetze" es mit ihnen ins modern English (denn alleine kriegen das vielleicht ein oder zwei hin...). Ich stehe gerade total auf dem Schlauch, wie ich ihnen helfen kann...

(Die Textausgabe hat zu Beginn jeder Szene eine "summary", auf die ich natürlich hingewiesen habe, der plot ist grundsätzlich bekannt, falls die Information hilfreich ist.)